

32nd Sunday in Ordinary Time, A,
November 10, 2002

Stewardship of Treasure: Commitment and Gratitude

Wisdom 6:12-26; Ps 63; 1 Thes 4:13-18; Matt 25:1-13.

1. Last week we looked at Stewardship of Time and Talent. We have many great examples of being committed and grateful to Jesus in time and talent. For example, this past week, the Turkey Dinner was a blessed community celebration, with hundreds of you helping with dedication and generosity. Thank you!

2. This week I will discuss Stewardship of Treasure. The Lord has blessed us so much with our job and income. God calls us to give back to Him a portion of the blessings he has given us: (Lev 27:30) **“All tithes of the land, whether in grain from the fields or in fruit from the trees, belong to the LORD, as sacred to him.”** All things belong to Him; all things are sacred to God.

Domingo 32nd en el Tiempo Ordinario, A, Noviembre 10, 2002

Stewardship Colaboración de Tesoro (Riqueza): Compromiso y Gracitud.

Sabiduría 6:12-26; Salmos 63; 1 Tesalónenses 4:13-18; San Mateo 25:1-13.

1. La semana pasada analizamos Stewardship nuestra colaboración de Tiempo y Talento. Nosotros tenemos muchos ejemplos muy grandes para estar comprometidos y agradecidos con Jesús en nuestro tiempo y talento. Por ejemplo, esta semana pasada, La Comida de Acción de Gracias o del Pavo, fue una bendición y una celebración de nuestra comunidad, con cientos de ustedes ayudando con dedicación y generosidad. ¡Muchas Gracias;

2. Esta semana hablaré de Stewardship su Colaboración de sus Tesoros o Riquezas. El Señor nos ha bendecido con nuestro trabajo y salario. Dios nos llama a entregar de regreso a EL una porción de las bendiciones que El nos ha dado: (Levítico 27:30) **“Todos los diezmos de la tierra, ya sea el grano de los campos o en frutos de los árboles, le pertenecen al SEÑOR, como consagrados a él”** Todas la cosas le pertenecen a EL; todas las cosas son sagradas para Dios.

3. God asks for commitment from us. In today's gospel, (Matt 25:1-13) five wise virgins made a commitment, and were ready when the bridegroom came; five foolish virgins did not make a long-term commitment. Jesus asks us to make that commitment to Him is stewardship of treasure. St Paul wrote (1 Cor 16:1-2) **"Now in regard to the collection for the holy ones, you also should do as I ordered the churches of Galatia. On the first day of the week each of you should set aside and save whatever one can afford..."** Let's set some of our treasure aside each week for Jesus.

3. Dios nos pide que hagamos un compromiso con EL. En el Evangelio de Hoy, (Según San Mateo 25:1-13) cinco sabias virgenes hacen un compromiso, y están listas para cuando el novio llegué; cinco virgenes tontas no hacen un compromiso a largo plazo. Jesús nos pregunta y pide que hagamos un compromiso con El y es el de Colaborar con nuestra riqueza, o nuestro tesoro. San Pablo escribió (1 Corintios 16:1-2) **"Ahora en relación con la colecta para los santos, ustedes también deben hacerlo como ha sido ordenado en las Iglesias de Galatea. En el primer día de la semana cada uno de ustedes debe separar y ahorrar lo que cada uno pueda..."** Separemos algo de nuestro tesoro o riqueza cada semana para Jesús.

<p>4. Let's put on an Attitude of Gratitude: [MaryLou, this is a song. Have you translated a song to fit the same number of syllables, roughly ??] --<i>Give Thanks With a Grateful Heart</i> Give thanks with a grateful heart Give thanks to the Holy One Give thanks, because He's given Jesus Christ, His son (repeat) And now, let the weak say I am strong Let the poor say I am rich Because of what the Lord has done, For us (repeat) We give thanks</p>	<p>4. Pongámos una Actitud de Gritud: [Fr. John I will try.] --<i>Demos Gracias con un Corazón agradecido</i> Demos Gracias con un Corazón [agradecido] Demos Gracias al Santísimo Demos Gracias, [porqué] El nos Dió A Jesús Cristo, Su Hijo (se repite) [Y ahora, dejemos que] los débiles digan Yo soy fuerte [Dejemos que] los pobres digan Yo soy rico [Por todo lo que] el Señor ha hecho mucho, Por nosotros (se repite) Demos Gracias</p>
<p>5. How much to give? The Lord asks us to give a tenth, 10 percent, back to him: (Gen 28:20-22) ‘Jacob then made this vow: “If God remains with me, to protect me on this journey I am making and to give me enough bread to eat and clothing to wear, ²¹ and I come back safe to my father’s house, <i>the LORD shall be my God.</i> ²² This stone that I have set up as a memorial stone shall be God’s abode. Of everything you give me, <i>I will faithfully return a tenth part to you.</i>” This contribution is to church and other charities, to show our commitment and gratitude to Jesus.</p>	<p>5. ¿Cúanto debo dar? El Señor nos pide una décima parte, el 10 por ciento, de regreso para EL: (Génesis 28:20-22) ‘Jacobo entonces hizo su promesa: “Sí Dios permanece conmigo, para protegerme en esta jornada que yo estoy haciendo y me da suficiente alimento y ropa para vestir, ²¹ y Yo regreso a salvo a la casa de mi padre, <i>el SEÑOR será mi Dios.</i> ²² Esta piedra que yo he colocado como un memorial, esta piedra será la morada de Dios. De todo lo que tu me des, <i>Con toda mi fé regresaré una décima parte para TI.</i>” Esta contribución es para la Iglesia y otras caridades, para mostrar mi compromiso y gratitud a Jesús.</p>

<p>6. Question/Answer: Our stewardship of treasure can be given weekly or monthly, to be a consistent giver. Ten percent may seem too much of a jump, some are called to build this up gradually, maybe 3%, then 5% etc. Of course, in when you are unemployed, giving is postponed. Our stewardship of treasure renewal form is on white/yellow duplicate paper. Please prayerfully consider, fill out, and return to Fr. John; only he sees this form.</p> <p>7. We need to give of time, talent, and treasure as a way of life, to make a commitment to Jesus. We express gratitude to the Lord: a grateful heart, to receive joy and fulfillment. Thank you all for your generosity and sacrifice. Thank you, Jesus, for all your gifts and blessings.</p>	<p>6. Pregunta/Respuesta: Nuestra Colaboración de riqueza o tesoro, puede ser dada semanalmente o mensualmente, para ser un donador consistente. El Diez por ciento puede parecer un gran salto, algunos están llamados para hacer esto gradualmente, quizá el 3%, luego el 5% etc. Por supuesto, que cuando ustedes no tienen trabajo o no están empleados, el donar se pospone. Nuestra forma de renovación para la colaboración (stewardship) de riqueza es la forma en blanco/amarillo en papel duplicado. Por favor en plena oración considérenlo, llenen esta forma y regresenla a el Padre Juan, sólomente él lee esa forma.</p> <p>7. Nosotros necesitamos dar tiempo, talento, y riqueza como una forma de vida, para hacer un compromiso con Jesús. Nosotros expresamos nuestra gratitud a El Señor: un corazón agradecido, para recibir alegría y satisfacción. Muchas gracias a todos por su generosidad y sacrificio. Muchas Gracias, Jesús, por todos tus dones y bendiciones.</p>